

Nouveau:  *Gala*

avec la remise du

Prix NATURE

Der Schweizer Nachhaltigkeitspreis



 **NATURE**

Foire Congrès Festival

Congrès NATURE 5/10

La biodiversité – notre futur

Vendredi 12 février 2010

Musical Theater Basel

www.natur.ch/congres

Sponsor principal

The logo for Coop, featuring the word "coop" in a bold, lowercase, sans-serif font. The letters are orange with a white outline, and the 'o's are connected.



Dr. Claude Martin,
Président de NATURE

La biodiversité – notre futur

La perte croissante de la biodiversité à l'échelle globale est due à plusieurs facteurs. Les raisons qui ont conduit à cet appauvrissement sont toutefois toutes en lien avec une économie non durable et la façon de vivre de notre société moderne. Il s'agit là d'un constat d'autant plus banal qu'aujourd'hui, on accepte malheureusement toujours et encore la non-durabilité comme une conséquence inéluctable du développement actuel. **En effet, l'importance fondamentale à la fois économique, écologique, culturelle et politico-sécuritaire de la biodiversité est généralement méprisée.** De tous les éléments de la biosphère terrestre, elle est d'ailleurs celui duquel nous prenons le moins soin. 2010 a été décrétée l'année de la biodiversité, mais il ne fait aucun doute que les buts que s'est fixé la communauté internationale pour sa conservation ne seront de loin pas atteints.

Ce manque de prise en compte est étonnant si l'on considère que nous faisons nous-mêmes partie de cette biodiversité et que nos besoins essentiels, en commençant par la nourriture, dépendent directement d'elle. Nos comportements, notre économie, notre politique font plutôt penser à ceux d'extra-terrestres, qui n'ont rien à voir avec les bases de la vie sur notre terre. **Force nous est de reconnaître également que le concept de biodiversité même avec ses trois composantes (variété génétique, des espèces et des écosystèmes) ne nous a pas toujours rendu service. Il est abstrait, complexe et donc difficile à appréhender.**

C'est là que peut intervenir le cinquième Congrès NATURE du 12 février 2010, avec son riche programme. Une large place y sera donnée à une meilleure compréhension de la biodiversité autant au niveau global que national. La rencontre n'oculte pas pour autant les menaces qui pèsent sur elle et désigne surtout les mesures nécessaires pour sa sauvegarde. Il s'agit aussi de thématiser les lacunes existantes au niveau des conditions-cadre légales permettant de protéger la biodiversité suisse et de ne pas oublier le rôle que joue notre pays dans les stratégies internationales de protection. Je suis convaincu que le Congrès NATURE apportera une contribution d'importance à ce niveau.

Dr. Claude Martin, Président de NATURE

P.-S.:

- Le Congrès NATURE 5/10 sera bilingue (allemand, français). Ce programme est aussi disponible en allemand.
- Lors de chaque dernière édition, 500 à 800 décideurs et spécialistes ont pris part au Congrès NATURE.
- Nouveau: pour la première fois, le Gala NATURE se déroulera le soir du congrès dès 18 heures et favorisera une mise en réseau détendue (voir page 19). Un rabais sera accordé à ceux qui s'inscrivent avant le 16 janvier 2010.
- Vous pouvez aussi annoncer votre participation en ligne sur www.natur.ch/congres.

Programme du Congrès NATURE 5/10 La biodiversité – notre futur

Toutes les conférences et discussions sont simultanément traduites en allemand/français. Julia Marton-Lefèvre, Hans Rudolf Herren et Bertrand von Arx parleront en français, Daniel Cohn-Bendit en allemand et en français, tous les autres intervenants s'exprimeront en allemand.

8.00	Enregistrement et café de bienvenue Plénium	15.10	Déclaration commune Werner Müller , ASPO/BirdLife, Kurt Eichenberger , WWF, Mirjam Ballmer , Pro Natura La stratégie de la Confédération pour la biodiversité du point de vue des ONG
9.00	Ouverture Dr. Claude Martin , Président de NATURE Dr. Andreas Moser , Rédacteur Schweizer Fernsehen, modérateur du jour	15.25	Pause
9.15	Keynote Julia Marton-Lefèvre , Directrice Générale de l'UICN La biodiversité – maintenant ou jamais Discussion avec le public	15.45	Table ronde (avec des questions du public) Dr. Sibyl Anwander , Coop, Dr. Ruedi Aeschbacher , Conseiller national (à confirmer), Bertrand von Arx , Conférence des délégués à la protection de la nature et du paysage, Hansjörg Hassler , Conseiller national, Mila Trombitas , Fédération suisse du tourisme Comment mettons-nous en œuvre la sauvegarde de la biodiversité?
9.40	Keynote Prof. Dr. Markus Fischer , Université de Berne Biodiversité : si précieuse et essentielle à la survie de tous – et pourtant fortement menacée Discussion avec le public Invités surprise	16.35	Prise de position de la Confédération face aux demandes Manfred Bötsch , Dr. Maria Lezzi , Bruno Oberle
10.10	Keynote Prof. Dr. Beate Jessel , Ministère fédéral de la protection de la nature, Allemagne (BfN) De la théorie à la pratique: la mise en œuvre de la stratégie nationale allemande de la biodiversité a commencé Discussion avec le public	16.55	Keynote Dr. Hans Rudolf Herren , Lauréat du Prix mondial de l'alimentation Biodiversité et développement: nécessité ou luxe?
10.30	Pause Ateliers	17.20	Keynote Daniel Cohn-Bendit , Parlementaire de l'Union Européenne (à confirmer) Des solutions nationales ne suffisent pas
11.00	Environ 30 ateliers parallèles dans différentes salles (120 min)	17.45	Dr. Claude Martin : clôture et annonce du Congrès NATURE 6/11 Markus Kägi , Conseiller d'Etat, Zurich Une économie cantonale dynamique est-elle compatible avec la sauvegarde de la biodiversité? Salutations des conseillers d'Etat et enchaînement avec l'apéro Apéro
13.00	Repas de midi et visite de la Foire NATURE Plénium	18.00	Accueil et apéro des cantons pour les participants au Congrès et au Gala, les sponsors, les partenaires et les exposants de la Foire et du Festival NATURE.
14.20	Table ronde (avec des questions du public) Manfred Bötsch , Directeur OFAG, Martin Dahinden , Directeur DDC, Hans-Peter Egler , Chef de section SECO, Dr. Maria Lezzi , Directrice ARE, Bruno Oberle , Directeur OFEV Biodiversité: les objectifs et défis de la Suisse	19.00	

Voir page 19

Conférencières et conférenciers du Congrès NATURE 5/10



Dr. Ruedi Aeschbacher,
Conseiller national PEV



Daniel Cohn-Bendit,
Parlementaire de l'Union
Européenne



Prof. Dr. Markus Fischer,
Professeur d'écologie des
plantes et directeur du
département de biologie,
Université de Berne,
président de la société
botanique suisse



Dr. Sibyl Anwander,
Responsable de la politique
économique et du développe-
ment durable, Coop



Martin Dahinden,
Directeur de la Direction du
développement et de la
coopération (DDC)



Hansjörg Hassler,
Conseiller national BDP
(Bürgerlich-Demokratische
Partei) et président de
l'Union paysanne grisonne
(Bündner Bauernverband)



Mirjam Ballmer,
Directrice du projet Politique
de protection de la nature,
Pro Natura



Hans-Peter Egler,
Chef du secteur Coopération
pour le commerce et la
technologie environnementale,
Secrétariat d'État à l'Economie
(SECO)



Dr. Hans Rudolf Herren,
Lauréat du Prix mondial de
l'alimentation, co-président
IAASTD, président du conseil
de la Fondation Biovision



Manfred Böttsch,
Directeur de l'Office fédéral
de l'agriculture (OFAG)



Kurt Eichenberger,
Responsable du domaine
bio-diversité, WWF Suisse



Prof. Dr. Beate Jessel,
Présidente du Ministère
fédéral de la protection de
la nature (BfN, Allemagne)

Conférencières et conférenciers du Congrès NATURE 5/10



Markus Kägi,
Conseiller d'Etat, Directeur des
travaux publics du Canton de Zurich,
Président de la Conférence suisse
des directeurs cantonaux des travaux
publics, de l'aménagement du
territoire et de l'environnement DTAP



Bruno Oberle,
Directeur de l'Office fédéral
de l'environnement (OFEV)



Dr. Maria Lezzi,
Directrice de l'Office fédéral du
développement territorial (ARE)



Mila Trombitas,
Directrice suppléante
de la Fédération suisse du
tourisme FST



Julia Marton-Lefèvre,
Directrice Générale de l'UICN
(Union Internationale pour
la Conservation de la Nature)



Bertrand von Arx,
Président de la Conférence
des délégués à la protection
de la nature et du paysage
(CDPNP), conservateur
de la nature et du paysage
du canton de Genève



Werner Müller,
Directeur de l'Association
suisse pour la protection
des oiseaux ASPO/BirdLife
Suisse, Zurich



Modération du Congrès NATURE 5/10

Dr. Andreas Moser, Biologiste
et rédacteur en chef de
«NETZ NATUR», Schweizer
Fernsehen



Modération du Gala NATURE

Eva Nidecker,
Modératrice radio et tv

Ateliers

Les participants peuvent prendre part à un atelier (durée 2 heures) le matin. Les ateliers se déroulent en langue allemande (D1–D20) ou française (F1–F8). Six ateliers sont bilingues et se tiennent en allemand et français (B1–B6). La responsabilité du contenu des ateliers incombe aux organismes organisateurs nommés ci-dessous.

Les ateliers sont répartis en trois catégories. Celles-ci indiquent le type d'atelier.

Cercle de travail:  *Élaboration commune de possibilités d'actions*

Cercle de discussion:  *Débats et discussions*

Cercle d'information:  *Présentation détaillée avec questions*

Ateliers en allemand

Groupes cibles

 **D1 Bau- und Verkehrsdepartement des Kantons Basel-Stadt, Stadtgärtnerei Basel**
Biodiversität in Basel – das Naturinventar des Kantons Basel-Stadt

Präsentation: Matthias Plattner, Hintermann & Weber AG; Martin Frei, Biologe.

Moderation: Dr. Yvonne Reisner, Stadtgärtnerei

Welche Flächen sind im Kanton Basel-Stadt aus Sicht des Naturschutzes wertvoll? Die Referenten stellen die Ergebnisse aus dem neuen kantonalen Naturinventar vor. Kartiert wurden Pflanzen, Flechten, Amphibien, Reptilien, Mollusken, Fledermäuse, Heuschrecken, Libellen und Schmetterlinge.

Fachleute und Interessierte aus Wissenschaft, Verwaltung und Politik mit Bezug zu Natur- und Landschaftsschutz sowie Biodiversität

 **D2 Bundesamt für Raumentwicklung (ARE)**
Raumplanung und Biodiversität

Präsentation: Bettina Tschander, Grün Stadt Zürich. **Moderation:** Reto Camenzind-Wildi, ARE

Der Workshop besteht aus drei Teilen: Nach einem Inputreferat werden die Synergien zwischen der Raumplanung und der Biodiversität diskutiert. Danach wird den Fragen nachgegangen, wie die Biodiversität im bestehenden Siedlungsraum erhöht werden kann und welche Rolle den Akteuren zukommt.

Fachpersonen und Interessierte

 **D3 Bundesamt für Landwirtschaft (BLW), Schweizerischer Bauernverband (SBV) und Schweizer Vogelschutz SVS/BirdLife Schweiz**


Landwirtschaft braucht Biodiversität – Biodiversität braucht Landwirtschaft

Präsentation: Samuel Vogel, BLW; Sarah Pearson, BAFU; Michael Schaad, SVS; Heinz Häni, SBV.

Moderation: Regula Benz, agridea Lausanne

Welche Bedeutung hat die Landwirtschaft für die Biodiversität? Welche Bedürfnisse hat die Biodiversität in der Kulturlandschaft? Mit welchen Instrumenten soll die Biodiversität gefördert werden? Wie zielführend sind bisherige Instrumente, wo bestehen Zielkonflikte und welche Lösungsansätze sind denkbar?

Fachleute von NGOs, kantonalen und lokalen Behörden, landwirtschafts- und ernährungswirtschaftlichen Branchen, Landwirte, Politik

 **D4 Coop, Bio Suisse, Stiftung für Konsumentenschutz, Bundesamt für Landwirtschaft (BLW), Forschungsinstitut für Biologischen Landbau (FiBL) und ProSpecieRara (PSR)**
Konsum und Biodiversität – Gegensatz oder Befruchtung?
Beitrag der Konsumentinnen und Konsumenten zur Biodiversität?

Präsentation: Sibyl Anwander, Coop; Sara Stalder, Stiftung für Konsumentenschutz; Karin Nowack, Bio Suisse; Patrik Aebi, BLW; Eric Wyss, FiBL; Béla Bartha, PSR.

Moderation: Christina Mihajlovic-Wachter, Pluto International

Der Beitrag und die Verantwortung von Konsumentinnen und Konsumenten, von Politik, Label- und Produzentenorganisationen, Anbietern und Konsumentenvertretern zur Förderung der Biodiversität soll dargelegt werden. In der Diskussion sollen Rahmenbedingungen, Forderungen, Bedürfnisse, Anreizsysteme etc. ausgelotet werden, mit denen die Förderung der Biodiversität durch den individuellen Konsumierenden unterstützt werden kann.

Vertreter von Konsumentenorganisationen, Kontrollstellen, Behörden, Vermarktung, Biodiversitätsfachpersonen, Beratende, Landwirte und Landwirtinnen

 **D5 Coop, Bioterra, Schweizerische Kantonsplanerkonferenz (KPK), Schweizer Familiengärtner-Verband, Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW)**
Biogarten auf dem Bundesplatz? Förderung der Biodiversität im urbanen Raum

Präsentation: Christian Waffenschmidt, Coop; Rolf Heinisch, Bioterra; Bernard Staub, KPK (angefragt);

Walter Schaffner, Schweizer Familiengärtner-Verband; Doris Tausendpfund, ZHAW.

Moderation: Franziska Oswald, sprouts

Kleinräumige Grünflächen mit Zier- und Nutzpflanzen im urbanen Raum steigern nicht nur die Biodiversität, sondern fördern die Attraktivität urbaner Gebiete und soziale Kontakte.

Interessierte Individuen, Vertreter von Behörden, Raum- und Städteplaner, Biodiversitätsfachpersonen, (Hobby-) Gärtner u. a.

**D6 Delinat-Institut für Ökologie und Klimafarming, Fondation Delinat-Institut
Charta für Weinberge in Biodiversität – ein agroökonomisches Gesamtkonzept****Präsentation:** Hans Peter Schmidt und Claudio Niggli, Delinat-Institut. **Moderation:** Hans Peter Schmidt

Durch intelligente Strategien zu mehr Biodiversität lassen sich landwirtschaftliche Stoff- und Energieströme optimal nutzen, wodurch die Landwirtschaft auch für Klimaschutz und Energieerzeugung wichtige Beiträge leisten kann, wie am Beispiel des Weinbaus gezeigt wird.

*Agronomen, Ökologen, Biologen,
Geographen, Landschaftsplaner,
Labelgeber, Politiker, Winzer*

**D7 Eidg. Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft WSL
Biodiversitätsförderung im Wald – ein Dilemma?****Präsentation:** Kurt Bollmann und Thomas Wohlgemuth, WSL; Ueli Bühler, Amt für Wald Graubünden; Rolf Ehrbar, Kreisförster SG; Markus Bolliger, BAFU. **Moderation:** Otto Wildi, WSL

Wie gut lassen sich Ergebnisse der Biodiversitätsforschung und davon abgeleitete Umsetzungskonzepte (Biotopschutz, Reservate, Ausgleichsflächen, Aktionspläne) in der Forstpraxis umsetzen? Wo entstehen Zielkonflikte? Instrumente und Massnahmen werden vorgestellt und diskutiert.

*Fachleute aus Forschung, Behörden,
Forstpraxis, NGOs*

**D8 Eidg. Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft WSL
und Arbeitsgemeinschaft SWILD Zürich
Urbane Biodiversität und ihre Bedeutung für die Stadtbewohner –
neue Erkenntnisse aus dem Projekt BiodiverCity****Präsentation:** Marco Moretti, WSL; Thomas Sattler, WSL; Robert Home, WSL; Fabio Bontadina, SWILD; Karin Hindenlang, Grün Stadt Zürich. **Moderation:** Manuela Di Giulio und Tobias Buser, WSL

Im interdisziplinären Projekt «BiodiverCity» erforschten Natur- und Sozialwissenschaftler gemeinsam den Artenreichtum in Schweizer Städten und die Bedeutung vielfältiger Grünflächen für die lokale Bevölkerung. Im Workshop präsentieren wir Resultate daraus und diskutieren praktische Massnahmen zur Förderung der Biodiversität in Städten.

*Fachleute aus der Forschung sowie
Gemeinde- und Stadtverwaltungen,
Grünflächen- und Liegenschaftsver-
waltungen, Stadt- und Landschafts-
planung, Naturschutz, Lehrpersonen,
Interessierte*

**D9 Fachverband der Schweizerischen Kies- und Betonindustrie (FSKB)****Kies oder Kröten?**

Präsentation: Doris Hösl, FSKB; Silvia Zumbach, KARCH. Moderation: Andrea Brunner FSKB

Kiesgruben und Steinbrüche bieten Lebensraum für eine ungeahnte Anzahl von Pflanzen und Tieren. Durch den Abbau der Ressource Kies werden Lebensräume zerstört und gleichzeitig neue geschaffen. Ökonomie und Ökologie – Zusammenspiel oder Konflikt?

Alle Interessierten

**D10 Forschungsanstalt Agroscope Reckenholz-Tänikon (ART), Eidgenössische Technische Hochschule Zürich (ETHZ), Forschungsanstalt Agroscope Changins-Wädenswil (ACW)
Dschungel unter den Füßen: Hat die Bodenbiodiversität für natürliche und landwirtschaftliche Ökosysteme eine Bedeutung?**

Präsentation: Dr. Michael Winzeler, ART; Dr. Otto Daniel, ACW; Dr. Hansruedi Oberholzer, ART; Dr. Martin Schroth, ETHZ; Dr. Marcel van der Heijden, ART; Dr. Franco Widmer, ART.

Moderation: Dr. Michael Winzeler

Die Biodiversität ist äusserst wichtig für das Funktionieren von Ökosystemen. Wir zeigen die faszinierende Welt des Lebens unter der Erde. Wir diskutieren, ob und wie man Bodenbiodiversität in landwirtschaftlichen und anderen Ökosystemen messen, schützen und nutzen kann.

Öffentlichkeit, Biologen, Behörden, Umweltschützer, Politiker, Landwirte

**D11 Greifensee-Stiftung, Swiss Rangers und Bildungszentrum Wald Lyss (BZW Lyss)
Ranger in der Schweiz – im Spannungsfeld zwischen Mensch und Natur**

Präsentation: Urs Wegmann, Greifensee-Ranger; Pascal Balmer, Swiss Rangers; Patrick Bonfils, BZW Lyss.

Moderation: Dr. Ute Schnabel-Jung, Geschäftsführerin Greifensee-Stiftung

In Schutzgebieten und anderen sensiblen Naturräumen treffen die Interessen von Mensch und Natur aufeinander. Immer häufiger werden an diesen Schnittstellen Ranger eingesetzt. Wer sind diese Ranger? Was sind ihre Aufgaben? Und was kosten sie?

Mitarbeiter, Verwaltungen und Aufsichtsbehörden von Naturparks, Naturschutzgebieten, Vertreter von Naturschutzorganisationen, Interessierte an Ranger-Aufgaben, weitere Interessierte

**D12 Hintermann & Weber AG****Bringen die neuen Ökosysteme gleichwertige Ökosystemservices wie die alten?**

Präsentation: Peter Duelli, WSL. Moderation: Darius Weber, Hintermann & Weber AG

Ökosysteme, die es nur wegen der menschlichen Zivilisation gibt, können komplett verschiedene Arten enthalten als die früher vorhandenen natürlichen Ökosysteme. Sie können aber gleichwertige Ökosystemleistungen erbringen wie natürliche (Nature 460, 435–436 [2009]). Wozu also Natur?

*Biodiversitätsstrateginnen
und -strategen*

**D13 Hintermann & Weber AG****Alte Biodiversitätsstrategien für die neue Schweiz?**

Präsentation: Stefan Birrer, Hintermann & Weber AG. Moderation: Dr. Richard Maurer, bis 2009 Leiter der Abteilung Landschaft und Gewässer des Aargauer Departements Bau, Verkehr und Umwelt

Die Ausgangslage für den Schutz der Biodiversität verändert sich rasant: steigende Temperatur, Aufgabe der landwirtschaftlichen Nutzung, Verschleppung von Arten. Neue Fragen drängen sich auf: Sollen wir weiterhin mediterrane Arten prioritär fördern? Kommt die Wildnis nicht von alleine? Ist Vernetzen nicht auch gefährlich?

*Biodiversitätsstrateginnen und
-strategen*

**D14 IKEA, Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Switcher, WWF Schweiz****Nachhaltige Baumwolle: Erfolgreiche Geschäftsstrategie oder Utopie?**

Präsentation: Stephan Lötscher, IKEA; Hans-Peter Egler, SECO; Bruno Barth, Switcher; Walter Wagner, WWF. Moderation: Remo Leupin, Redaktionsleiter Beobachter Natur

Konventioneller Baumwollanbau verursacht grosse Umweltbelastungen. Mit diversen freiwilligen Ansätzen für nachhaltigere Baumwolle (Bio, FairTrade, BCI, CmiA) organisieren führende Unternehmen ihre nachhaltige und marktgerechte Baumwollbeschaffung. Was bedeutet das für Umwelt, ProduzentInnen und KonsumentInnen?

*KonsumentInnen, Umwelt- und
Entwicklungsorganisationen,
Textilbranche und alle Interessierten*

 **D15 Pro Natura**
Was tun, wenn die Bevölkerung den Rückgang der Biodiversität nicht sieht?

Präsentation: Urs Tester, Pro Natura. Moderation: Beat Hauenstein, Pro Natura

Für wissenschaftliche Experten ist klar: Der Rückgang der Biodiversität konnte in der Schweiz nicht gestoppt werden. Eine grosse Mehrheit der Bevölkerung ist jedoch der Meinung, der Natur gehe es in der Schweiz gut. Wie lässt sich dies ändern?

*Naturschutzexperten aus Forschung,
Kommunikation und Praxis*

 **D16 Pro Natura, Schweizer Vogelschutz SVS/BirdLife Schweiz und WWF Schweiz**
Wie muss die Biodiversitätsstrategie aussehen, damit sie etwas bringt?

Präsentation: Dr. Jonna Küchler-Krischun, Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit; Dr. Ruedi Aeschbacher, Nationalrat und Präsident SVS/BirdLife Schweiz, Zentralvorstandsmitglied Pro Natura. Moderation: Mirjam Ballmer, Pro Natura; Werner Müller, SVS

Die Inputreferate zeigen Umsetzungsmöglichkeiten, Forderungen und Schwierigkeiten einer Biodiversitätsstrategie auf. Anschliessend werden neue Ideen und Erwartungen entwickelt sowie Erfahrungen zusammen mit Beteiligten diskutiert.

*Fachpersonen, Beteiligte,
PolitikerInnen und Interessierte*

 **D17 Projektkonsortium Ökologisches Kontinuum (ALPARC, CIPRA, ISCAR und WWF)**
Vielfalt vernetzen – ein alpenweites ökologisches Netzwerk zur Erhaltung des Biodiversitäts-Hotspots Alpen

Präsentation: Yann Kohler, Plattform Ökologischer Verbund der Alpenkonvention; Michaela Künzli, Nationalpark Berchtesgaden (D), ECONNECT Pilotregion; Christian Imesch, ÖkoBüro Jacques Studer, Vernetzungsprojekt Intyamon. Moderation: Thomas Scheurer, ISCAR

Darstellung der Bedeutung weiträumiger ökologischer Netzwerke zur Erhaltung des Biodiversitäts-Hotspots Alpen in Zeiten des globalen Wandels und des Klimawandels anhand alpenweiter und regionaler Initiativen aus dem Grenzraum Deutschland/Österreich und der Schweiz.

*EntscheidungsträgerInnen (Behörden,
regionale und nationale Politik) und
UmsetzerInnen (Planungsbüros, NGOs,
Gemeinden, Pärke) in den Bereichen
ökologische Netzwerke, Naturschutz,
Raumplanung, Verkehr, Land- und
Forstwirtschaft, Jagd und Fischerei,
Fließgewässermanagement*

i D18 Schweizer Vogelschutz SVS/BirdLife Schweiz, Naturama Aargau und Forum Biodiversität Schweiz

Tage der Artenvielfalt – Begeisterung für die Biodiversität wecken

Präsentation: Urs Kuhn, Naturama Aargau. Moderation: Christa Glauser, SVS

An möglichst vielen Tagen der Artenvielfalt soll 2010 eine breitere Bevölkerung die Biodiversität erkennen, erleben und erforschen. Wir zeigen, wie ein solcher Tag attraktiv gestaltet werden kann und welche Hilfsmittel dafür bereits zur Verfügung stehen.

Lokale Organisatoren, Gemeinden, Schulen, Ökobüros, Firmen

i D19 Stiftung Biovision, WWF Schweiz, Chocolat Halba und Max Havelaar-Stiftung Tropenwald erhalten – Alternativen schaffen. Eine Zukunft für alle, natürlich.

Präsentation: Dr. Hans R. Herren, Biovision; Doris Calegari, WWF; Christoph Inauen, Chocolat Halba; Bernhard Herold, Max Havelaar. Moderation: Peter Lüthi, Biovision

Aufzeigen von alternativen Einkommensquellen für Menschen in den ökologisch sensiblen Tropenwald-Regionen; Erfahrungsaustausch im Aufbau nachhaltiger Wertschöpfungsketten in Entwicklungsregionen; konkrete Beispiele aus verschiedenen Regionen.

Fachpersonen aus internationaler Zusammenarbeit, Umwelt- und Naturschutzorganisationen, Vermarkter nachhaltiger Produkte, Mikrokreditgeber sowie weitere interessierte Personen

⚡ D20 zoo schweiz

Wie tragen Zoos zur Erhaltung der Biodiversität bei: durch Bildung oder durch Artenschutzprogramme?

Präsentation: Christian Stauffer, Geschäftsführer Wildnispark Zürich.

Moderation: Stephanie Heinzelmann, Natur- und Tierpark Goldau

Es werden die Resultate des Symposiums «Biodiversität und die Rolle der Zoos» in einem kurzen Referat vorgestellt. Danach wird die Bedeutung der Zoos für den Erhalt der Biodiversität diskutiert. Wo haben Zoos die grössten Potenziale: in Artenschutz- oder in Bildungsprogrammen?

Interessierte aus Naturschutz, Wissenschaft, Bildung und Wirtschaft

 **F1** **lautrejardin, pépinière de plantes vivaces et Potager du Château de Prangins MNS****Biodiversités sauvages et cultivées – chassés-croisés**

Présentation: Xavier Allemann, autrejardin, et Bernard Messerli, Château de Prangins.

Modération: Xavier Allemann et Bernard Messerli

Présentations, réflexions et propositions pour des aménagements de jardin prenant en compte les biodiversités naturelles et domestiques, les niveaux génétiques, individuels et micro-paysagers. Pratique d'installation de biotopes en milieux urbains et autres.

Tout public

 **F2** **Commission suisse pour l'Unesco, Education en vue du développement durable****La diversité – plus qu'un slogan**

Présentation: Nina Liechti, réserve de biosphère de l'Entlebuch. Modération: Christine Ziegler, Unesco

Liens et synergies des actions en faveur de la conservation du patrimoine naturel et culturel. À l'aide d'exemples de biosphères en Europe et en Suisse, il est question du rôle clé que jouent ces espaces naturels protégés dans l'apprentissage au quotidien de la diversité.

*Élus politiques communaux,
gestionnaires d'espaces protégés,
prestataires de tourisme*

 **F3** **JURANAT, Scuola Media, Barbengo-Lugano et Pro Natura****La biodiversité à l'école: pourquoi et comment?**

Présentation: Marco Martucci, Scuola Media Barbengo-Lugano; Michel Juillard, JURANAT; Dolores Ferrari, Pro Natura. Modération: Idem conférenciers

Réfléchir ensemble au pourquoi et comment enseigner la biodiversité à l'école. L'atelier propose de découvrir trois projets pratiques d'éducation à la biodiversité développés respectivement pour le niveau primaire, secondaire I et II.

*Enseignants du primaire et secondaire
I et II, formateurs, acteurs de l'EE*

**F4 Ville de Lausanne****La nature et la ville: amour ou haine?**

Présentation: Prof. Antonio Da Cunha, Université de Lausanne; Anouk Paltani Baumann et Philippe Curdy, Ville de Lausanne. **Modération:** Pierre Sterchi, architecte paysagiste

L'atelier propose de mettre en perspective deux acteurs souvent en opposition dans les projets urbains: la nature et la ville. La réflexion nous conduira à poser un regard nouveau sur ceux-ci et à mettre en évidence leurs synergies grâce aux éclairages donnés par des chercheurs et des aménagistes.

Collectivités publiques, bureaux de planification et d'écologie, architectes, urbanistes, architectes paysagistes, géographes, biologistes

**F5 equiterre****«Des Jardins de poche pour tous». Plus de nature et de convivialité en ville!**

Présentation: Natacha Litzistorf, Basile Barbey et Hélène Gaillard, equiterre.

Modération: Hélène Gaillard

Présenter le concept de «Jardins de poche», petits espaces publics végétalisés, et enrichir avec les participants le critère «Utiliser des espèces locales, adaptées au milieu et non envahissantes, et favoriser la biodiversité» de sa charte de durabilité.

Collectivités publiques (administration, élus); associations

**F6 Ville d'Onex****Biodiversité urbaine, de la théorie à la pratique**

Présentation: René Longet, maire de la ville d'Onex; Simon Abele et Frédérique Haessig, Ville d'Onex.

Modération: René Longet

Dans le cadre de son agenda 21, la ville d'Onex a, entre autres, comme objectif de répondre aux besoins de la biodiversité dans la gestion de ses espaces verts. Pour ce faire, elle s'est donné une réglementation claire, dont elle veut présenter et débattre les enjeux.

Communes, cantons, professionnels des espaces verts

 **F7 United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD/CNUCED)/BioTrade Initiative
Commerce durable et conservation de la biodiversité – le futur...**

Présentation: Stefan Denzler, SECO; Lucas Assunção, CNUCED; Juan Carlos Vásquez, CITES; Rik Kutsch Lojenga, Union for Ethical BioTrade; Franziska Staubli, SIPPO; Christine Zundel, FiBL.

Modération: Lucas Assunção, CNUCED

Les défis/opportunités du commerce et de l'investissement pour la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité seront examinés par des participants de secteurs comme la cosmétique, l'alimentaire et la mode ainsi que des représentants gouvernementaux et de la communauté internationale.

Décideurs issus des secteurs public et privé souhaitant promouvoir un commerce respectueux de l'environnement

 **F8 Forum Biodiversité Suisse, ASPO/BirdLife Suisse, Naturama Argovie
La biodiversité, pour toi, pour moi, pour nous. Organisons des journées de la biodiversité**

Présentation: Jérôme Gremaud, Parc naturel régional Gruyère Pays d'Enhaut.

Modération: Zoé Portier-Fleury, ASPO; Pascale Larcher, Forum Biodiversité Suisse

À l'aide d'exemples concrets de Suisse romande, les participant(e)s seront encouragé(e)s à réaliser leurs propres journées de la biodiversité. L'atelier a pour objectif de récolter des idées pour favoriser et faciliter de telles actions.

Toutes les personnes intéressées à réaliser des journées de la biodiversité, les représentants d'organisations non gouvernementales, d'entreprises, de parcs naturels, de communes, de cantons, membres du corps enseignant

- i B1** Agroscope ACW et ART, Ecole Polytechnique Fédérale de Zurich (ETHZ) et Commission pour la conservation des plantes cultivées (CPC)
Vielfalt der Kulturpflanzen erhalten und erforschen zum Nutzen von morgen
Présentation: Prof. Peter Stamp, ETHZ; Dr. Beat Boller, Agroscope ART; Wiebke Egli, CPC; Dr. Markus Kellerhals, Agroscope ACW. Modération: Dr. Geert Kleijer, Agroscope ACW
Venez découvrir les stratégies de conservation; la valorisation par la recherche des anciennes variétés et les apparentées sauvages de plantes cultivées; la nécessité d'appui financier et politique: des éléments indispensables pour assurer l'avenir de ces variétés.
- B2** Association Suisse pour la Protection des Oiseaux ASPO/BirdLife Suisse
Quels arguments pour préserver la biodiversité? Gründe für den Erhalt der Biodiversität
Présentation: Urs Bieri, institut GFS. Moderation: François Turrian et Barbora Neversil, ASPO
L'opinion publique connaît mal la situation préoccupante de la biodiversité en Suisse. À la lumière du récent sondage conduit par l'institut GFS, l'atelier veut dresser une liste d'arguments et les hiérarchiser en vue de mieux véhiculer le message relatif à l'importance de préserver le vivant.
- B3** Commission suisse pour la conservation des plantes sauvages (CPS); Schweizerische Kommission für die Erhaltung von Wildpflanzen (SKEW)
L'utilisation de plantes sauvages indigènes – quelles conséquences pour la biodiversité? Die Verwendung einheimischer Wildpflanzen – welche Auswirkungen auf die Artenvielfalt?
Présentation: Walter Dietl, retraité ART; Catherine Lambelet, CJB-GE; Silvia Zanetti, ART.
Moderation: Daniel Knecht, Biologiste indépendant; Sibylla Rometsch, CPS-SKEW
Les semences de plantes sauvages indigènes sont largement employées, souvent appréciées et parfois critiquées. Pourquoi ne font-elles pas l'unanimité?
Die breite Nutzung einheimischer Wildpflanzen wird oft gelobt und manchmal kritisiert. Warum gehen die Meinungen auseinander?

Personnes intéressées à la diversité des plantes cultivées, décideurs (économie, politique, médias)

ONG, administrations, entreprises, politiques

Instances publiques ou personnes privées concernées par l'utilisation de semences de plantes sauvages indigènes: cantons, communes, services de l'agriculture, paysagistes et jardiniers, professionnels de l'environnement, propriétaires de jardins

**B4 Netzwerk Schweizer Pärke, Schweizerischer Nationalpark, Wildnispark Zürich Sihlwald und Parc régional Chasseral****Schweizer Pärke: Hotspots der Biodiversität**

Präsentation: Prof. Dr. Bruno Baur, Schweizerischer Nationalpark; Carmen Herzog, Wildnispark Zürich Sihlwald; Fabien Vogelsperger, Parc régional Chasseral. Moderation: Andreas Weissen, Netzwerk Schweizer Pärke

18 Pärke befinden sich zurzeit in der Schweiz im Betrieb oder in der Errichtung (= 14% der Landesfläche). Erhaltung und Aufwertung der Natur gehört zu deren zentralen Aufgaben. Welchen Beitrag leisten die Schweizer Pärke – heute und morgen – zum Prozess-, Arten- und Biotopschutz, kurz: zur Erhaltung der Biodiversität?

Mitwirkende an Parkprojekten, Verantwortliche in den Kantonen, NGOs, an Pärken interessierte Menschen

**B5 Pro Natura****Die Öko-Qualitätsverordnung des Bundes – ein Erfolg für die Biodiversität?**

Präsentation: Pascal Simon, Landwirtschaftliches Zentrum Ebenrain (BL); Patricia Steinmann, Bundesamt für Landwirtschaft (BLW); Jacques Studer, ÖkoBüro/Pro Natura (FR); Désirée Thalman, Bäuerin (FR). Moderation: Marcel Liner, Pro Natura

Seit dem Jahr 2001 gibt es die Öko-Qualitätsverordnung (ÖQV). Diese schafft Anreize für eine qualitative Verbesserung und sinnvolle Vernetzung der ökologischen Ausgleichsflächen im Kulturland. Vor- und Nachteile für Natur und Landwirtschaft sowie die Zukunft der ÖQV werden diskutiert.

Verwaltung, NGOs, LandwirtInnen, Politik

**B6 WWF Suisse****Der Biodiversität einen Wert geben (TEEB)**

Präsentation: Dr. des. Josef Känzig, Office fédéral de l'environnement (OFEV); Patrick Scheuchzer, ECOPLAN; Walter Vetterli, WWF. Moderation: Kurt Eichenberger et Walter Vetterli, WWF

Des idées de réformes pour rétribuer et financer les services écosystémiques de la biodiversité seront présentées. Des pistes permettant d'élaborer des instruments plus efficaces dans le domaine de la protection de la nature et du paysage seront débattues.

Personnes actives dans et milieux intéressés par la protection de la nature, du paysage (dont agriculture, foresterie, aménagement du territoire, hydroélectricité, ONG, etc.) et des ressources naturelles, administrations

Nous vous invitons également à participer au **Gala NATURE**, la soirée de référence en Suisse pour développer votre réseau. Remise du **Prix NATURE – Der Schweizer Nachhaltigkeitspreis**

Informations supplémentaires en page 19 et sur www.natur.ch/gala



Date

Vendredi 12 février 2010, **Congrès NATURE** de 8.00 à 19.00 (incl. Apéro) suivi du **Gala NATURE**

Lieu

Musical Theater Basel (www.musicaltheaterbasel.ch), Feldbergstrasse 151, 4058 Bâle, Tél. 061 699 88 99

Langues

Le Congrès NATURE 5/10 est bilingue (traduction simultanée allemand/français). Les ateliers se déroulent dans la(les) langue(s) annoncée(s).

Tarifs d'entrée

Le prix d'entrée pour le programme journalier du **Congrès NATURE** est de 170 CHF par participant(e). Les jeunes adultes jusqu'à 25 ans paient 100 CHF. Ces tarifs comprennent la participation au Congrès, le café de bienvenue, les rafraîchissements pendant les pauses, l'apéro et l'entrée à la Foire NATURE. Pour le repas de midi, la Foire NATURE propose un choix important de menus biologiques bon marché.

Les participant(e)s au Congrès NATURE et les personnes les accompagnant ont droit à l'entrée au **Gala NATURE** à demi-prix (35 au lieu de 70 CHF) s'ils s'inscrivent jusqu'au 16 janvier 2010 (le timbre de la poste fait foi). Pour les personnes qui s'annoncent après cette date ou qui aimeraient ne venir qu'au Gala NATURE, l'entrée revient à 70 CHF par personne. Tous les prix sont hors TVA.

Groupes cibles

Le **Congrès NATURE** s'est imposé comme un rendez-vous incontournable pour les spécialistes éminents issus de la science, la formation, l'économie, la politique, les médias, l'administration (Confédération, cantons et communes) et les organisations s'engageant pour la nature, le paysage et les espaces vitaux. Il s'adresse à toutes les personnes francophones, germanophones et anglophones intéressées venant de toute la Suisse ainsi que des pays avoisinants (Allemagne, Autriche, France).

Le **Gala NATURE** offre l'occasion idéale d'élargir son réseau de connaissances dans le cadre d'un événement divertissant.

Arrivée en train

Depuis Bâle CFF: avec le bus 30 jusqu'à l'arrêt Riehenring (14 minutes)

Depuis Bâle Badischer Bahnhof (D): avec le bus 30 jusqu'à l'arrêt Riehenring (3 minutes)

Horaires CFF disponibles sur www.cff.ch

Hébergement

Si vous désirez passer la nuit à Bâle, vous pouvez réserver un certain nombre de chambres d'hôtel à prix réduit jusqu'au 16.01.2010 sous le lien de Bâle Tourisme sur notre site Internet (www.natur.ch/congres). Vous pouvez également vous adresser directement à Bâle Tourisme.

Tourist & Hotel Information

Tél. +41 (0)61 268 68 68

info@basel.com

www.basel.com

Inscription

Nous vous prions de vous inscrire sur www.natur.ch/congres ou de nous retourner la carte-réponse par courrier ou par fax au +41 (0)61 271 10 10. Pour pouvoir profiter du billet d'entrée à prix réduit pour le **Gala NATURE**, il faut s'annoncer jusqu'au 16 janvier 2010.

Après réception de votre inscription, nous vous ferons parvenir une confirmation de votre inscription ainsi qu'un bulletin de versement. Le versement vous donne droit au badge d'entrée lors de l'enregistrement au **Congrès NATURE** du 12 février 2010.

Contact

Bureau NATURE, ecos,

Urs Geissbühler (Congrès), Tandiwè Erlmann (Gala) ou Jennifer Croce,

Elisabethenstrasse 22, 4051 Bâle, Tél. 061 205 10 50, Fax 061 271 10 10,

congres@natur.ch, www.natur.ch/congres et www.natur.ch/gala

NATUR *Gala*

Offre: jusqu'au 16 janvier 2010,
les participants au Congrès et
les personnes les accompagnant
bénéficient d'un rabais de 50% sur
l'entrée du Gala NATURE.

**Vendredi 12 février 2010 dès 18h à env. 21.30h
au Musical Theater Basel**

*Placé sous la devise NATURE chic, le Gala NATURE
vous invite à la soirée de référence en Suisse pour développer
votre réseau.*

La Remise du Prix NATURE

Der Schweizer Nachhaltigkeitspreis

Apéro | Diverses animations | Invités surprise | Buffet bio

La soirée sera animée par Eva Nidecker.

**En exclusivité pour les invités du Gala NATURE:
Green Fashion Switzerland**

www.natur.ch/prixnature
www.natur.ch/gala
Dresscode: NATURE casual



Inscription

Contact:

Bureau NATURE, ecos, Jennifer Croce
Elisabethenstrasse 22, 4051 Bâle
Tél 061 205 10 50, Fax 061 271 10 10
congres@natur.ch

Vous pouvez aussi vous inscrire en ligne sur www.natur.ch/congres.

Cochez s.v.p. l'atelier auquel vous aimeriez participer. Nous vous prions également d'indiquer une deuxième option. En cas d'inscriptions insuffisantes, il est possible qu'un atelier soit supprimé ou associé à un atelier traitant d'un thème analogue.

Ateliers en allemand

	Priorité	
	1	2
D1 Naturinventar Basel		
D2 Raumplanung und Biodiversität		
D3 Landwirtschaft und Biodiversität		
D4 Konsum und Biodiversität		
D5 Biodiversität im urbanen Raum		
D6 Biodiversität in Weinbergen		
D7 Biodiversitätsförderung im Wald		
D8 Projekt BiodiverCity		
D9 Kies oder Kröten?		
D10 Bodenbiodiversität		
D11 Ranger in der Schweiz		
D12 Gleichwertige Ökosystemleistungen?		
D13 Neue Biodiversitätsstrategien?		
D14 Nachhaltige Baumwolle		
D15 Bewusstsein in der Bevölkerung		
D16 Von der Strategie zur Implementierung		
D17 Alpenweites ökolog. Kontinuum		
D18 Tage der Artenvielfalt		
D19 Alternativen in Entwicklungsregionen		
D20 Biodiversität und die Rolle der Zoos		

Ateliers en français

	Priorité	
	1	2
F1 Biodiversité et culture		
F2 Biosphères		
F3 Biodiversité à l'école		
F4 Nature et ville		
F5 Jardins de poche		
F6 De la théorie à la pratique		
F7 Commerce durable et conservation		
F8 Journées de la biodiversité		

Ateliers bilingues (allemand/français)

	Priorité	
	1	2
B1 Vielfalt der Kulturpflanzen		
B2 Arguments pour la biodiversité		
B3 Plantes sauvages indigènes		
B4 Hotspots in Schweizer Pärken		
B5 Öko-Qualitätsverordnung		
B6 TEEB – la valeur de la biodiversité		

Je m'inscris au Congrès NATURE et au Gala NATURE

- 170 CHF seulement Congrès NATURE
- 100 CHF seulement Congrès NATURE (jeunes adultes jusqu'à 25 ans, avec copie de la carte d'identité)
- + 35 CHF par personne pour le Gala NATURE (70 CHF pour les inscriptions dès le 17.01.10). Je commande ___ billet(s) d'entrée.
- Je suis conférencier(ière) ou modérateur(trice) dans l'atelier suivant ___ (donner le code s.v.p.) et vous prie de voir avec l'organisateur de ce dernier pour mon inscription et les frais.
- Je commande un billet d'entrée au Gala NATURE en tant qu'intervenant(e) ou modérateur(trice) d'atelier à 35 CHF (70 CHF pour les inscriptions dès le 17.01.10).
- 70 CHF seulement Gala NATURE
- A l'occasion de son lancement, les participants au Congrès recevront gratuitement un abonnement annuel au magazine BeobachterNatur (en allemand).
Oui, je veux bien profiter de cette offre (cocher s.v.p.).

Monsieur Madame

Nom, prénom*

Organisation/entreprise*

Fonction/domaine d'activité*

Rue, n°

Code postal/localité

Téléphone

E-mail

Accompagnant(e)s au Gala NATURE:
nom(s), prénom(s),

Date, signature

Nous vous prions de remplir tous les champs ci-dessus, pour faciliter la correspondance et le contact entre nous. Il va de soi que vos données sont traitées de façon confidentielle.

* Informations figurant sur la liste des participants



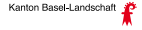
Affranchir
s.v.p.

Bureau NATURE
ecos
Elisabethenstrasse 22
CH-4051 Bâle

Sponsor principal



Sponsors



Kanton Basel-Stadt



Avec le soutien de la



Partenaires média



Partenaire tourisme



Protection du climat



Partenaire communication



Patronat



Sciences Académiques de Suisse
Akademie der Naturwissenschaften
Accademia di Scienze Naturali
Academia das Ciências Naturais

